



POR UN PLAN APELL PARA LA COMUNIDAD

¿Qué significa APELL?

APELL significa:
Concientización y
Preparación para
Emergencias a Nivel Local

www.terratox .cjb.net

4769 1256

TERRATOX

Introducción

A raíz de varios accidentes industriales ocurridos tanto en países altamente industrializados como en países en vías de industrialización, y causantes de fuertes daños al medio ambiente, a fines de 1986 el Programa de las Naciones Unidas para el Medio Ambiente (PNUMA) decidió iniciar la formulación de un plan que contuviera medidas concretas que podrían ayudar a los gobiernos y, en especial a los países en vías de desarrollo, para disminuir el número de los impactos negativos de los accidentes y emergencias provocados por productos químicos. En efecto, aunque existe la idea de que todos los accidentes industriales se pueden prevenir se tiene que ser lo suficientemente realista para preparar ciertos planes de respuesta en caso de que ocurriera algún accidente de este tipo. Con esa preparación se conocerían mejor los riesgos locales y se ayudara a tomar medidas preventivas.

Dentro de este contexto, el Departamento para la Industria para el Medio Ambiente del PNUMA, en cooperación con la industria a desarrollado un manual sobre la concientización y preparación para emergencias a nivel local (Awareness and Preparedness for Emergencies at Local Level- APELL), diseñado para ayudar a los dirigentes y al personal técnico en una mayor concientización de la comunidad respecto a las instalaciones peligrosas; en medidas para enfrentar los riesgos asociados dentro de la comunidad y en el diseño de planes de respuesta en casos de accidentes que pongan en peligro las vidas, las propiedades y el medio ambiente. El PNUMA esa conciente que a nivel nacional o internacional existen medidas para la planificación de desastres y accidentes naturales y tecnológicos. No es la intención de este manual reemplazar o interferir con ellas o con acciones legales a nivel nacional o internacional, pero sí en en su intención contribuir a elevar el nivel de información y de conocimiento acerca de estas medidas, así como de las responsabilidades y actividades involucradas.

En el primer capítulo, de introducción, se presentan los antecedentes, el enfoque y el alcance del proceso APELL. Este manual está dirigido especialmente al nivel local, puesto que la evidencia más reciente muestra que el impacto de una accidente depende en gran medida de la

rapidez de respuesta ante una emergencia tanto en la planta misma como en la localidad adjunta. Sin embargo el proceso APELL hace también hincapié en el papel del estado o de los gobiernos federales quienes han de definir las metas, prioridades y reglamentaciones, así como proporcionar apoyo y recursos requeridos para la localidad local.

Este manual está diseñado para responder ante una emergencia provocada por fuego, explosión, derrames o emanaciones de materiales peligrosos dentro de cualquier operación comercial o industrial. Sin embargo no pretende abarcar los problemas asociados con la emergencia nuclear o las actividades militares.

Este manual proporciona conceptos básicos para desarrollar planes de acción basados en una concientización de la comunidad ante peligros potenciales, para preparar un plan de emergencia a nivel local y, para crear un marco general para la estructura organizativa. Aunque los objetivos son siempre los mismos, las herramientas que proponen son flexibles y los mecanismos con los que opera pueden adaptarse a las condiciones y necesidades específicas en cada lugar.

El segundo capítulo describe los principales objetivos y los conceptos básicos del proceso APELL: el objetivo general es prevenir las pérdidas humanas y materiales, así como proteger el medio ambiente de la comunidad. Los dos enfoque básicos son:

- (1) Aumentar la conciencia que tiene la comunidad sobre los posibles riesgos y peligros que existen en su localidad, y
- (2) Desarrollar planes coordinados de respuesta ante una emergencia.

A NIVEL LOCAL, EXISTEN TRES PARTICIPANTES MUY IMPORTANTES PARA QUE EL PROCESO APELL TENGO ÉXITO:

Las autoridades locales: éstas pueden incluir los dirigentes de la región, distrito, ciudad o poblado, sean ellos electos o no, quienes son responsables de la seguridad, la salud pública y la protección ambiental de esa área.

La industria: los gerentes de la planta, sea ésta privada o pública, son responsables de la seguridad

y la prevención de accidentes durante su funcionamiento, disponen de medidas específicas de preparación para casos de emergencia dentro de la planta y tienen que supervisar su funcionamiento. Sus responsabilidades rebasan los límites de su planta. Como encargados del crecimiento y del desarrollo industrial, se encuentran en una situación privilegiada para interactuar con las autoridades y con los líderes locales, para concientizar a la gente sobre como funciona su instalación industrial cómo podría esta afectar el medio ambiente, y también para ayudar a preparar planes adecuados de respuesta a la comunidad en caso de emergencia. La participación activa de los trabajadores es también importante. Los grupos de las comunidad local y los grupos de interés, como los grupos ecologistas, de salud, de comunicación, los líderes religiosos y los que dirigen las instituciones educativas y empresariales, son quienes transmiten las preocupaciones y los puntos de vista de los sectores que representan dentro de la comunidad.

A nivel nacional, los gobiernos tienen el papel importante de proporcionar el clima de cooperación y la ayuda con la cual los participantes locales podrán estar mejor preparados. A través de su dirección y respaldo, las autoridades nacionales alentaran la participación de todos y cada uno de los agentes locales. También deben participar las asociaciones industriales.

Existen además, otros participantes: el proceso APELL, en resumen, está diseñado para vincular y concentrar otros esfuerzos e iniciativas para reducir los riesgos y peligros, así como sus consecuencias.

El tercer capítulo explica cómo poner en marcha el proceso APELL. Las autoridades locales, los líderes de la comunidad y los representantes de la industria, deben construir un "puente de cooperación" entre todas las partes interesadas dentro de la comunidad. Esto debe lograrse formando un Grupo de coordinación que servirá de base para una interacción cercana y directa entre la industria, la comunidad local y sus líderes. Todos grupos interesados en el proceso de planificación deberán quedar incluidos. Es en el Grupo de Coordinación donde deberá establecerse un enfoque integral para la planeación de la respuesta ante una emergencia, así como una forma de comunicación con la comunidad. Su responsabilidad será de reunir datos y opiniones, hacer una evaluación de los riesgos, establecer prioridades, evaluar enfoques y en general, organizar al personal de la comunidad así como los recursos disponibles para crear un plan de respuesta ante un a emergencia.

Todo grupo debe servir de catalizador para iniciar el proceso APELL y establecer un Grupo de Coordinación. Una vez hecho esto, debe elegirse un "jefe", cuya principal responsabilidad será la de guiar los esfuerzos del grupo durante las diversas fases del trabajo que se describirá en los capítulos siguientes.

El cuarto capítulo trata específicamente de la concientización de la comunidad. Menciona, en primer lugar, la necesidad y el derecho que tiene la comunidad local de estar informada acerca de las instalaciones riesgosas y de participar en todo momento en la planificación de emergencias.

En realidad, un programa de concientización de la comunidad no tiene nada de misterioso. A la gente puede parecerle una amenaza tener una planta industrial cercada, pero gran parte del misterio desaparece una vez que está enterada de qué es lo que utiliza y fabrica, de que tiene un buen plan de emergencia y buena experiencia en cuanto a su seguridad.

No es posible describir las actividades necesarias para un programa de concientización local adaptado a cada instalación o complejo industrial o a cada lugar. Sin embargo, este manual describe las acciones que podrían emprender los gerentes de planta, las autoridades locales y los líderes de la comunidad, ya sea de manera individual o dentro del grupo de Coordinación a fin de mejorar la conciencia local. Este cuarto capítulo también proporciona algunas técnicas básicas de información y comunicación.

El quinto y último capítulo esboza el proceso de planeación APELL que puede utilizarse para lograr un alto nivel de preparación para casos de emergencia en una comunidad local. Describe los principales puntos a los que se debe prestar atención y sugiere un sistema de diez pasos para la planeación en caso de emergencia. Se proporciona una lista que permite verificar todos los aspectos necesarios para completar cada paso, así como una descripción de ciertas experiencias industriales. Se han incluido once anexos que proporcionan guías e informaciones complementarias.

¿Qué es el proceso APELL?

APELL, "Concientización y preparación para emergencias a nivel local" (Awareness and Preparedness for Emergencies at Local Level, en inglés) es un programa diseñado para:

- Suscitar o aumentar la toma de conciencia en relación a los riesgos existentes dentro de la comunidad;
- Promover la elaboración de planes integrados para responder a cualquier emergencia;
- Mejorar la prevención de accidentes.

APELL es una iniciativa del Centro de Actividad del Programa Industria y Medio Ambiente (CAP/IMA) del Programa de las Naciones Unidas para el Medio Ambiente (PNUMA) en cooperación con la Asociación de la Industria Química de los Estados Unidos (Chemical Manufacturers Association, USA-CMA) y del Consejo Europeo de las Federaciones de la industria Química (Conseil Européen des Fédérations de l'Industrie Chimique-CEFIC).

¿Cuáles son los objetivos de APELL?

El objetivo principal del proceso APELL es proteger a la comunidad contra pérdidas humanas y materiales, así como evitar daños al medio ambiente. Para lograr este objetivo APELL se propone:

Sensibilizar a la comunidad y a los responsables de la seguridad acerca de los peligros existentes en la localidad;

Preparar un plan coordinado de emergencia para manejar efectivamente los accidentes y evitar que se transformen en catástrofes.

Enseñar a los habitantes de la comunidad a reaccionar ante situaciones de emergencia.

¿Qué se puede lograr con APELL?

El proceso APELL ha sido concebido como un programa eminentemente local, cuya gestión debe ser asumida por la comunidad. En aquellas comunidades que ya poseen planes y recursos para enfrentar emergencias, APELL puede contribuir a motivar al personal involucrado, así como revisar y actualizar los programas existentes.

Para las comunidades que no hayan terminado sus planes de emergencia o que no dispongan de ellos, APELL representa un instrumento eficaz para que cualquier persona pueda iniciar la preparación de los planes. APELL es un programa al alcance de todos que permite a las personas interesadas de la comunidad, para detectar y evaluar los peligros existentes en la localidad así como preparar los planes de emergencia correspondientes.

¿Por qué se creó el proceso APELL?

Cada día se producen accidentes industriales, cuyos daños pueden eventualmente extenderse más allá de las instalaciones en que se originan. En estos casos, el accidente puede transformarse en una catástrofe de grandes proporciones, dependiendo de las circunstancias y de la aptitud de los responsables de la primera intervención para evaluar los riesgos y controlar el peligro.

APELL ha sido diseñado con el propósito de ayudar a las comunidades a estar más consciente de los peligros locales y estar preparada a reaccionar eficazmente ante incidentes que puedan poner en peligro la vida humana, la propiedad y el medio ambiente.

¿De qué manera puede APELL usarse en su comunidad?

Entre los responsables de la seguridad industrial y líderes locales, varios no están conscientes de los peligros que representan las instalaciones químicas, así como las actividades industriales y comerciales que se desarrollan en el ámbito de sus comunidades. Las autoridades locales bien pueden haber preparado un plan de emergencia, que sin embargo, no contempla los peligros locales reales. Las industrias locales pueden a su vez disponer de planes de emergencia para los accidentes ocurridos dentro de sus instalaciones, sin que tales planes

hayan sido previamente coordinados con aquellos de las autoridades locales, en el caso de que el incidente se propague al exterior.

APELL persigue justamente la elaboración de un plan coordinado de emergencia para proteger a la comunidad en su conjunto.

¿Cómo funciona el proceso APELL?

El proceso APELL ha sido concebido para ayudar a las comunidades a fortalecer su capacidad de respuesta ante situaciones de emergencia. Los gerentes de la industria, el gobierno y los líderes de la comunidad están llamados a formar un "Grupo de COORDINACIÓN" cuya responsabilidad consistirá en informar a la comunidad acerca de los peligros existentes y preparar un plan capaz de dominar situaciones de emergencia, tanto de origen natural como tecnológico.

¿Quiénes deben participar en el proceso APELL?

Los líderes de la industria, las autoridades locales y los líderes de la comunidad cumplen una función vital en el proceso APELL. Por su parte, el gobierno nacional puede contribuir promoviendo, la participación de los grupos de "COORDINACIÓN" locales. Un "Grupo de COORDINACIÓN" debe estar constituido por representantes de:

- La industria
- El gobierno local
- La policía y los bomberos
- Los servicios de rescate
- Hospitales y servicios de salud
- Las instituciones locales
- Escuelas, Iglesias, Clubes
- Público interesado

¿Qué debe hacer usted para iniciar el proceso APELL?

1. Dar a conocer el proceso APELL a los miembros de la comunidad, tales como:

- Industria
- Autoridades locales
- Líderes de la comunidad

2. Discutir con los líderes de la comunidad, despertar su interés y lograr su apoyo en el mejoramiento del plan de emergencia, a través del proceso APELL.

3. Contactar al centro de actividad del programa INDUSTRIA Y MEDIO AMBIENTE del PNUMA